

## HLADNI I TOPLI MALI ZALOGAJI / COLD AND HOT SMALL BITES

### HOBA BOBA

Salata od jadranske hobotnice sa bobom, maslinama i kaparima

16,00€

EN *Octopus salad with fava beans, olives and capers*

### KROKET PANKO BIANCO BAKALAR

12,50€

na salsi od pomidora, kapara i maslina s crnilom od sipe

EN *Cod croquette with tomato, caper and olive sauce, cuttlefish ink*

### TATARSKI OD TUNE

14,00€

krema od hrena i limete, ponzu, tostirani sezam

EN *Tuna tartare with horseradish\_lime cream, ponzu, toasted sesame*

### TATARSKI OD KVARNERSKOG ŠKAMPA

22,00€

EN *Kvarner scampi tartare*

### LIMSKE OSTRIGE por 2kom

12,00€

kamenice, ukiseljeni motar, limun

EN *Lim oysters (2pcs) with pickled samphire and lemon*

### NOVIGRAĐSKKE KAPESANTE por 2kom

13,00€

žar ili gratinirane u pećnici

EN *Scallops grilled or au gratin (2pcs)*

### DAGNJE NA BUZARU 500g por

11.50€

EN *Mussels in sauce of white wine*

### VITELLO TONNATO

14,00€

na mladom radiću

EN *Veal with tuna sauce on young chicory*

### HLADNA PLATA OPG ČAVAR za 2 osobe

22,00€

zarebrnik, panceta, buđola, kobasica, zapešt, OPG BURETIĆ sirevi

EN *Cold platter with dry rib-eye, pancetta, buđola, dry sausage, tapenade and cheeses from OPG Buretić (for 2 persons)*

### BRUSCHETTA SA KREMOM OD TARTUFA, MOZZARELOM

8,00€

### I DOMAĆOM PANCETOM

EN *Bruschetta with truffle cream, mozzarella and homemade pancetta*

### TATARSKI BIFTEK 180g za 2 osobe

28,00€

sitno sjeckani juneći biftek, maslac i topla pogačica

EN *Beef tartare wiith butter and warm flatbread (for 2 persons)*

### UČKARSKI SIREVI 100g

12,00€

OPG Buretić sirevi, marmelada, masline, suho voće

EN *Učka cheeses from OPG Buretić with marmelade, olives, dried fruits*

Preporuka uz predjelo naša topla pogačica sa sirom ili aromatična foccacia

EN *Recommendation: Serve warm cheese bread or aromatic focaccia with appetizers*

## NEŠTO NA ŽLICU / SOMETHING BY SPOON

<b>RIBLJA JUHA</b> meso ribe, škampi, školjke EN <i>Fish soup with fish meat, scampi and shellfish</i>	8,00€
<b>JUHA OD KVARNERSKOG ŠKAMPA</b> krem juha sa mesom škampa EN <i>Cream soup with Kvarner scampi</i>	9,00€
<b>SEZONSKA ILI DNEVNA JUHA</b> (cijena ovisi o ponudi ) EN <i>Seasonal or daily soup – price varies</i>	4,90-8,00€

## JELA OD MESA / MEAT DISHES

<b>TELEĆE PEČENJE S MLADIM KRUMPIROM I POVRĆEM</b> EN <i>Roast veal with young potatoes and vegetables</i>	18,00€
<b>OBRAZI OD LIČKE BUŠE S KNEDLAMA</b> EN <i>Cheeks of Lika's buša beef with dumplings</i>	28,00€
<b>JANJEĆA KOLJENICA S PRILOGOM</b> EN <i>Lamb shank with side dish</i>	28,00€
<b>GULAŠ OD DIVLJAČI S NJOKIMA U KRUHU</b> EN <i>wild game goulash with gnocchi</i>	18,00€
<b>BURGER LUMBER</b> Brioche pecivo, 180 g 100% hrvatska junetina, signature umak, cheddar sir, zelena salata, rajčica, kiseli krastavci, kapula, onion rings, krumpirići EN <i>Brioche pastry, 180 g 100% croatian beef, signature sauce, cheddar cheese, lettuce, tomato, onion ring, sour cucumber, onion, pommes</i>	12,80 €
<b>DNEVNA PONUDA JELA</b> (upit kod osoblja o ponudi i cijeni) EN <i>Daily dish offer – ask staff for availability and price</i>	

## **JELA IZ MORA / DISHES FROM THE SEA**

bez priloga / without side dish

<b>JADRANSKE LIGNJE SA ŽARA</b> 300g EN <i>Adriatic squid</i>	24,00€
<b>FRIGANE LIGNJE</b> porcija EN <i>Fried squid</i>	15,00€
<b>KVARNERSKI ŠKAMPI NA BUZARU</b> 400g EN <i>Kvarner's scampi in sauce of white wine and tomato</i>	42,00€
<b>KVARNERSKI ŠKAMPI SA ŽARA</b> 500g EN <i>Grilled Kvarner's scampi</i>	42,00 €
<b>RIBA IZ DNEVNOG ULOVA</b> (ORADA, BRANCIN, PAGAR, ARBUN, LIST) sa žara, al forno, gregada (ovisi o ulovu ribara) EN <i>Fish from the daily catch (sea bream, sea bass, pagrus, pagellus, dover sole - flatfish)</i>	1kg /75,00€
<b>RIBA IZ DNEVNOG ULOVA</b> (ŠKARPINA, ZUBATAC, KOVAČ) sa žara, al forno, gregada (ovisi o ulovu ribara) EN <i>Fish from the daily catch (grouper fish, toothfish, John Dory fish)</i>	1kg / 82,00€
<b>MIJEŠANE ŠKOLJKE NA BUZARU</b> 500g dagnje, vongole, kaneštrele, kapelunge, mušule, dondole (ovisi o ulovu ribara) EN <i>Mixed shells in sauce of white wine – mussels, clams, scallops, capelin, mussels, dondole (depends on the fisherman's catch)</i>	20,00€

## **JELA PO NARUDŽBI / BY SPECIAL ORDER**

min 1 dan unaprijed / at least 1 day in advance

<b>HLAP ili JASTOG</b> 1kg s domaćim tagliatellama EN <i>Homarus gammarus OR Palinurus elephas with homemade tagliatelle</i>	130,00€
<b>HOBOTNICA sa krumpirom</b> 1kg iz pizza peći (peka style) EN <i>Octopus with potato (from pizza oven)</i>	85,00€

## RIŽA I DOMAĆA TJESTENINA / RICE AND HOMEMADE PASTA

ručno rađena / hand made

<b>FUŽI SA ISTARSKIM CRNIM TARTUFOM I KVARNERSKIM ŠKAMPOM</b> EN <i>Fuži with Istrian black truffle and Kvarner scampi</i>	22,00€
<b>FUŽI SA ISTARSKIM CRNIM TARTUFOM</b> EN <i>Fuži with Istrian black truffle</i>	18,00€
<b>RAVIOLI PUNJENI UČKARSKIM SIREVIMA SA KVARNERSKIM ŠKAMPIMA</b> EN <i>Ravioli filled with Učka cheeses and Kvarner scampi</i>	19,00€
<b>SPAGHETTI VONGOLE I DAGNJE</b> EN <i>Spaghetti with clams and mussels</i>	16,00€

## JELA ZA DIJELJENJE / SHARING DISHES

ZA NAJMANJE DVIJE OSOBE / FOR MINIMUM 2 PERSONS

Za ova jela preporučujemo lagana predjela / We recommend light appetizers for these dishes  
Jela se pripremaju od nule za potpuni doživljaj okusa / Dishes are prepared from scratch for a complete taste experience  
Vrijeme kuhanja 30 minuta / Cooking time 30 min

<b>LUMBER MORSKA PADELA</b> sa polentom brudet od jadranske ribe i raznih plodova mora (ovisno o ulovu ribara) EN <i>Seafood stew with polenta (Adriatic fish and shellfish, depending on the fisherman's catch)</i>	38,00€
<b>RIŽOTO S KVARNERSKIM ŠKAMPIMA</b> cijeli svježi škampi EN <i>Rissoto with whole Kvarner scampi</i>	45,00€

## PRILOZI I SALATE / SIDES & SALADS

- <b>MLADI KRUMPIR I POVRĆE IZ PEĆNICE</b> EN <i>roasted young potato and veggie</i>	4,50€
- <b>POVRĆE ŽAR</b> EN <i>grilled vegetables</i>	5,00€
- <b>MLADI PRŽENI KRUMPIR</b> EN <i>homemade pommes</i>	4,00€
- <b>KRUMPIRIĆI</b> EN <i>pommes</i>	4,00€
- <b>BLITVA NA DALMATINSKI</b> EN <i>Dalmatian-style chard with potatoes</i>	4,50€
- <b>SEZONSKI ili DNEVNI PRILOG</b> (ponuda ovisi što imamo taj dan u vrtu) EN <i>The offer depends on what we have in the garden that day</i>	

## KRUH I SALATE

<b>- POGAČICA SA SIROM</b> EN <i>small flatbread with cheese</i>	2,20€
<b>- FOCACCIA</b> maslinovo ulje, papričice, Grana Padano, začinsko bilje EN <i>Olive oil, peppers, Grana Padano and herbs</i>	3,50€
<b>MIJEŠANA SALATA</b> EN <i>Mixed salad</i>	4,00€
<b>SALATA LUMBER</b> Mjesana salata, suho i svježe voće, mikro bilje, papričice EN <i>Mixed greens, fresh and dry fruits microgreens, peppers</i>	9,00€
<b>SALATA „CHEF“</b> Toplo-hladna obročna salata mix lisnata salata, povrće sa žara, komadići bifteka, demiglace umak, grana padano sir EN <i>Chef's salad (warm-cold bowl: greens, grilled vegetables, beef steak pieces, demi-glace, Grana Padano)</i>	19,00€

## JELA ZA NAŠE NAJMLAĐE GOSTE / KIDS MENU

<b>POHANI PILEĆI FILE SA KRUMPIRIĆIMA</b> EN <i>Breaded chicken filler with French fries</i>	7,00€
<b>MINI PIZZA</b> margarita, mješana, šunka, gljiva EN <i>mini pizza (margarita, mixed with ham and mushrooms, ham, mushrooms)</i>	5,50€
<b>RAVIOLI SA SIROM</b> EN <i>Ravioli stuffed with cottage cheese with sauce cheese</i>	9,00€
<b>RAVIOLI SA SALSOM OD POMIDORA</b> EN <i>Ravioli stuffed with cottage cheese with tomato sauce</i>	9,00€

## DESERTI / DESSERTS

<b>LAVA CAKE OD ČOKOLADE S KUGLICOM SLADOLEDA OD VANILIJE</b> EN <i>Chocolate lava cake with vanilla ice cream</i>	6,00€
<b>PALAČINKE NUTELLA I PISTACIO</b> EN <i>Pancakes with Nutella and pistachio</i>	6,00€
<b>SEMIFREDO SUHA SMOKVA, ORASI I KARAMELA</b> EN <i>Semifreddo with dried fig, walnut and caramel</i>	5,00€

**ISTARSKI KRAFI U NARANČI I MEDU SA PEKAN ORASIMA** 6,50  
*EN Istrian stuffed dumplings suffed with cottage cheese, walnut, raisins, liquer Cointreau sauce of orange, honey and pecan nuts*

**DNEVNI DESERT** (cijena ovisi o ponudi)  
*EN Daily dessert – price varies*

**SORBETO VANILA LIMONCELLO** 8,00€  
*EN Vanilla limoncello sorbet*

## PIZZA

**MARGARITA** 9,00 €  
*HR Pelati, sir, maslina, origano*  
*EN Peeled tomatoes, cheese, olives, oregano*

**MJEŠANA** 9,90 €  
*HR Pelati, sir, šunka, gljive, maslina, origano*  
*EN Peeled tomatoes, cheese, ham, mushrooms, olives, oregano*

**ISTRIANA** 14,50 €  
*HR Pelati, sir, pršut, tvrdi slani sir, cherry rajčice, tartufi, rukola, maslina, origano*  
*EN Peeled tomatoes, cheese, prosciutto, rocket, hard salted cheese, cherry tomatoes, truffles, olives, oregano*

**TUNA CARPACCIO** 14,50 €  
*HR Pelati, sir, carpaccio od tune, kapari, masline, tršćanski umak, origano*  
*EN Peeled tomatoes, cheese, tuna carpaccio, capers, olives, Trieste sauce, oregano*

**LUMBER** 11,90 €  
*HR Pelati, sir, domaća panceta, kulen, kapula, ljute šparoge (ovisi o sezoni), kiselo vrhnje, maslina, origano*  
*EN Peeled tomatoes, cheese, homemade bacon, sausage, kulen, onion, hot asparagus, sour cream, olives, oregano*

**KOPNO I MORE** 17,00 €  
*HR Pelati, sir, tartufi, škampi, maslina, origano*  
*EN Pelati, cheese, truffles, Kvarner scampi, olive, oregano*

**KVARNER** 18,00 €  
*HR Pelati, sir, hobotnica, cherry rajčica, kapari, tršćanski umak, maslina, origano*  
*EN Tomato sauce, cheese, octopus, cherry tomatoes, capers, Trieste sauce, olives, oregano*

# PIĆA / DRINKS

## TOPLI NAPITCI / WARM DRINKS

Espresso	2,00 €
Mali machiatto / cappuccino	2,30 €
Veliki machiatto/ cappuccino	2,70 €
Bijela kava	2,90 €
Čaj s limunom i medom	3,50 €

## BEZALKOHOLNI NAPITCI / NONALCOHOLIC BEVERAGES

Gazirani sokovi (Coca-cola, Coca-cola Zero Sugar, Fanta, Sprite, Schweppes Bitter Lemon, Tonic, Tangerina) 0,25 L	4,00€
Prirodni sokovi (jabuka, naranča, marelica, jagoda) 0,2 L	4,20€
Hidra ISO 0,5 L	4,50€
Romerquelle gazirana voda 0,33 L	2,50€
Romerquelle gazirana voda 0,75 L	4,50€
Romerquelle negazirana voda 0,33 L	2,50€
Romerquelle negazirana voda 0,75 L	4,50€
Romerquelle limunska trava 0,33L	3,20€
Ledeni čaj 0,25L	3,80€

## PIVO / BEER

Točeno pivo Staropramen 0,3L	3,20€
Točeno pivo Staropramen 0,5L	4,90€
Staropramen 0,0° premium 0,33L	4,30€
Ožujsko 0,33L	3,90€
Ožujsko grejp 0,5L	4,50€
Beck's 0,33L	4,20€
Tomislav crno 0,5L	4,50€
Vukovarsko 0,5L	4,10€
Leffe brun 0,33L	8,00€
Franziskaner 0,5L	7,50€
Kirica craft pivo 0,5L	8,00€

## DOMAĆE RAKIJE I LIKERI / HOMEMADE SPIRITS AND LIQUERS

Aura Teranino 0,03L	3,90€
Aura Divlja kruška 0,03L	3,90€
Aura Suha smokva 0,03L	3,90€
Aura Maslina i badem 0,03L	3,90€
Aura Fernet Amaro 0,03L	4,50€
Suza Biska 0,03L	3,80€
Suza Medica 0,03L	3,80€
Roner William's 0,03L	5,00€
Maraska Pelinkovac 0,03L	3,50€
Badel Antique Pelinkovac 0,03L	4,00€
Aura Fernet Amaro 0,03L	4,00€

## **STRANA ŽESTOKA PIĆA I LIKERI / IMPORTED SPIRITS AND LIQUERS**

### **VODKA**

*Finlandia vodka 0,03L* 5,00€

### **GIN**

*Hendrick's gin 0,03L* 6,50€

*Karbun Aura 0,03L* 5,40€

### **WHISKEY**

*Jack Daniels Tennessee whiskey 0,03L* 4,30€

*Jack Daniels Single barrel 0,03L* 7,50€

*Ballantines Scotch whiskey 0,03L* 4,00€

*Glenfiddich Single Malt Scotch Whiskey 12y 0,03L* 8,50€

*Chivas Royal salute 0,03L* 22,62€

*Monkey Shoulder 0,03L* 5,50€

### **RUM**

*Havana white rum 0,03L* 4,50€

*Diplomatico reserva exclusiva rum 12y 0,03L* 9,00€

*Zacapa 23 0,03L* 11,80€

*Pampero Aniversario 0,03L* 5,00€

### **COGNAC**

*Martel V.S. 0,03L* 9,50€

*Hennessy V.S. 0,03L* 8,31€

*Courvoisier V.S.O.P. 0,03L* 6,91€

*Remy Martin V.S.O.P. 0,03L* 7,62€

*Remy Martin X.O. 0,03L* 26,00€